



Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкция за работа, действайте според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

Преди първото пускане в експлоатация непременно прочетете Упътването за експлоатация № 5.956-250!

Съдържание

Указания за безопасност	BG . . 1
Общи указания	BG . . 1
Директиви по техника на безопасност за автомобили с течен газ	BG . . 2
Символи на уреда	BG . . 3
Символи на Упътването за употреба	BG . . 3
Функция	BG . . 3
Употреба по предназначение	BG . . 3
Подходящи настилки	BG . . 4
Опазване на околната среда	BG . . 4
Гаранция	BG . . 4
Обслужващи и функционални елементи	BG . . 5
Изображение на машината за метене	BG . . 5
Обслужващо поле	BG . . 5
Отопление/климатизиращ уред (опция)	BG . . 5
Функционални бутони	BG . . 5
Мултифункционална индикация	BG . . 6
Обслужващи елементи	BG . . 6
Запалителен ключ	BG . . 6
Преди пускане в експлоатация	BG . . 6
Блокиране/освобождаване на застопоряващата спиралка	BG . . 6
Задвижване на метачната машина без собствено задвижване	BG . . 6
Задвижване на метачната машина със собствен ход	BG . . 6
Пускане в експлоатация	BG . . 6
Общи указания	BG . . 6
Монтиране/смяна на газова бутилка	BG . . 6
Контролни и поддържащи дейности	BG . . 7
Експлоатация	BG . . 7
Да се настрои седалката на водача	BG . . 7
Да се изберат програми	BG . . 7
Отваряне на подаването на газ	BG . . 7
Стартиране на уреда	BG . . 7
Пътуване на уреда	BG . . 7
Режим метене	BG . . 7
Да се изпразни резервоара за изметеното	BG . . 8
Изключете уреда	BG . . 8
Транспорт	BG . . 9
Съхранение на уреда	BG . . 9
Спиране от експлоатация	BG . . 9
Грижи и поддръжка	BG . . 9
Общи указания	BG . . 9

Почистване	BG . . 9
Интервали на поддръжка	BG . . 9
Дейности по поддръжката	BG . . 10
Помощ при неизправности	BG . . 15
Технически данни	BG . . 16
Декларация за съответствие на ЕО	BG . . 17

Указания за безопасност

Общи указания

Ако при разопаковане установите транспортна повреда, уведомете магазина, от който сте закупили уреда.

- Предупредителните и указателните табелки на уреда дават важни напътствия за безопасна работа.
- Освен указанията в ръководството за експлоатация трябва да се спазват и общите нормативни предписания за безопасност и предпазване от злополуки.

Указания за разтоварване

⚠ Опасност

Опасност от нараняване, опасност от увреждане!

При разтоварване имайте пред вид теглото на уреда!

Не използвайте вилкови транспортъри.

Тегло без товар (без приставки)	1671 кг*
* Ако са монтирани приставки, теглото е още по-високо.	

- ➔ При разтоварване на уреда използвайте подходяща рампа или кран!
 - ➔ При използване на рампа вземете под внимание:
Свободно място на пода 70 мм.
 - ➔ Ако уредът се доставя върху палет, с приложените дъски се изгражда рампа за спускане.
Инструкцията се намира на страница 2 (вътрешна страна на корицата).
- Важно указание:** всяка дъска трябва да бъде съответно завинтена с 2 винта.

Режим движение

⚠ Опасност

Опасност от нараняване, опасност от увреждане!

⚠ Опасност

*Опасност от нараняване!
Опасност от преобръщане при твърде големи наклони.*

- По посока на движението преминавайте само по наклони до 18%.

Опасност от преобръщане при бързо пътуване по завои.

- На завоите да се кара бавно.

Опасност от преобръщане при нестабилна основа.

- Уредът да се движи само на укрепена основа.

Опасност от преобръщане при твърде голям страничен наклон.

- Напречно на посоката на движение да се преминават само наклони до максимално 10%.
- Трябва да се спазват основно мерките на предписанията, правилата и правилниците, които са валидни за моторни превозни средства.
- Обслужващото лице трябва да използва уреда според предписанията. То трябва да съобразява стила си на каране с околните предмети и по време на работа да внимава за трети лица и особено за деца.
- Уредът трябва да се използва само от хора, които са обучени за експлоатацията му и които са доказали способностите си за работа с него, и са натоварени изрично с използването му.
- Уредът не трябва да се използва от деца и младежи.
- Взимането със себе си на придружаващи лица не се допуска.
- Позволено е задвижването на уредите за сядане само от седалката.
- ➔ За да се избегне некомпетентна употреба на уреда, да се извади ключа за запалване.
- ➔ Уредът никога не трябва да се оставя без надзор, докато двигателят работи. Обслужващото лице може да напуска уреда едва, когато моторът е угаснал, уредът е осигурен против непреднамерени движения, при необходимост е задействана застопоряващата спиралка и ключът за запалването е изваден.

Уреди с двигатели с вътрешно горене

⚠ Опасност

Опасност от нараняване!

- Отворът за отвеждане на газовете не трябва да се затваря.
- Не се навеждайте над отвора за отработени газове и не го хващайте с ръце (опасност от изгаряне).
- Да не се докосва или пипа задвижващия мотор (опасност от изгаряне).
- Огработените газове са отровни и вредни за здравето, те не трябва да се вдишват.
- Моторът се нуждае от припл. 3 - 4 секунди за спиране на хода след изгасяне. В този период от време непременно се дръжте надалеч от областта на задвижване.

Уреди с кабин за водача

- При аварии разрушете стъклото с аварийния чук.

Указание

Аварийният чук се намира в пространството за краката, под седалката на водача.

Принадлежности и резервни части

- Могат да се използват само принадлежности и резервни части, които са позволени от производителя. Ориги-

- налните принадлежности и оригинални резервни части гарантират сигурната и безпроблемна работа на уреда.
- Списък на най-често необходимите резервни части ще намерите в края на упътването за експлоатация.
- Други информации относно резервните части можете да получите на www.kaercher.com в област Сервиз.

Директиви по техника на безопасност за автомобили с течен газ

Главно обединение на професионални сдружения е.V. (HVBG). Течни газове (газообразни горива) са бутан и пропан или смеси от бутан и пропан. Те се доставят в специални бутилки. Работното налягане на тези газове зависи от външната температура.

⚠ Опасност

Опасност от експлозия! Течният газ се третира като бензин. Бензинът се изпарява бавно, а течният газ веднага става газообразен. Това означава, че изпарението в пространството и възпламеняването при течния газ са по-големи отколкото при бензина.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Използвайте само бутилки за течен газ за пълнене на газообразни горива съгл. DIN 51622 с качество А респективно В, в зависимост от околната температура.

Внимание

Газът за домакинства е принципно забранен. За газови двигатели са разрешени смеси на течен газ от пропан/бутан, чието съотношение на смесване е между 90/10 и 30/70. Поради по-добрите пускови качества на студен двигател при външни температури под 0 °C (32 °F) се предпочита течен газ с високо съдържание на пропан, тъй като изпаряването се извършва при ниски температури.

Задължения на ръководството на предприятието и на служителите

- За безопасно провеждане на експлоатацията всички лица, които боравят с течен газ, са задължени да притежават необходимите познания за особеностите на течните газове. Настоящият отпечатан текст трябва винаги да придружава машината за метене.

Поддръжка от вещи лица

- Годността за експлоатация и херметичността на инсталациите с газообразни вещества трябва да се проверяват на редовни интервали от време от вещи лица (по BGG 936).
- Проверката трябва да бъде удостоверена писмено. Основа за проверките са § 33 и § 37 UVV "Използване на течни газове" (BGV D34).

- Като общи разпоредби важат директивите на Федералното министерство на транспорта за проверка на превозни средства, чиито двигатели се експлоатират с течни газове.

Пускане в експлоатация / Работа

- Отвеждането на газа е позволено само от една бутилка. Отвеждането на газ от няколко бутилки едновременно може да предизвика преливането на течен газ от една бутилка в друга. По тази причина препълнената бутилка е изложена на недопустимо повишаване на налягането след по-късното затваряне на вентила на бутилката (сравн. В. 1 от тази директива).
- При монтаж на пълната бутилка вижте бележката за правилното положение на бутилката "долу" (свързващото завинтване сочи вертикално надолу).

Смяната на газовата бутилка трябва да се извършва старателно. При монтаж и демонтаж накрайникът за излизане на газ на вентила на бутилката трябва да се уплътни със затягане на затварящата гайка с ключ.

- Не бива да продължавате да използвате не херметичните газови бутилки. Те трябва да бъдат изправени незабавно на открито съгласно всички мерки за безопасност и след това да бъдат обозначавани като не херметични. При доставка или взимане на повредени газови бутилки трябва да се направи веднага писмено съобщение до дистрибутора или неговия заместник (служител в газостанция или подобни).
- Преди да бъде свързана газовата бутилка, трябва да се провери изправното състояние на нейния присъединителен щуцер.
- След свързване на бутилката тя трябва да бъде проверена за херметичност с пенообразуващо средство.
- Вентилите трябва да се отварят бавно. Отварянето и затварянето не бива да се извършват с помощта на ударни инструменти.
- Изгасяйте пожарите на течен газ само от сигурно разстояние и покритие.
 - използвайте само сухи пожарогасители с въглена киселина или такива с въглероден двуокис.
 - за охлаждане на резервоара за газ използвайте много вода.
- Цялостната инсталация с течен газ трябва да се контролира непрекъснато за сигурност на експлоатацията, особено за херметичност. Забранено е използването на превозното средство при не херметична газова инсталация.
- Преди разединяване на връзката от тръби респ. маркучи трябва да се затвори вентилът на бутилката. Свърз-

ващата гайка на бутилката трябва да се разхлаби бавно и първоначално само малко, тъй като в противен случай намиращият се все още под налягане газ може да изтече спонтанно.

- Ако газът се зарежда от голям резервоар, трябва да се спазват надлежните разпоредби на разпространителя на течен газ.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване!

- *Течният газ в течна форма предизвиква наранявания от измръзване на незащитената кожа.*
- *След демонтаж затварящата гайка трябва да бъде завинтвана здраво на присъединителната резба на бутилката.*
- *За проверка на херметичността използвайте сапунена вода, разтвор от некал или други пенообразуващи средства. Забранено е осветяването на инсталацията с течен газ с открит пламък.*
- *При смяна на отделни части от инсталацията трябва да бъдат взети под внимание предписанията за монтаж на завода производител. При това трябва да се затворят вентилите на бутилките и главните спирателни вентили.*
- *Състоянието на електрическата инсталация на автомобила с течен газ трябва да се проверява непрекъснато. При липса на херметичност газоотвеждащите части на инсталацията могат да предизвикат експлозии.*
- *След по-продължителен престой на автомобила с течен газ помещението за регулиране трябва да се провери старателно преди пускане в експлоатация на автомобила или на неговата електрическа инсталация.*
- *Злополуките във връзка с газови бутилки или с инсталацията с течен газ трябва веднага да се съобщават на професионалните дружества или на отговорната професионална надзорна служба. Повредените части трябва да се запазят до приключване на проверката.*



В помещенията за регулиране и съхранение както и в работилниците за поправка

- Съхранението на бутилки с газообразни горива респ. с течен газ трябва да се извършва съгласно разпоредби TRF 1996 (Техническо правила за течен газ, вижте DA към BGV D34, приложение 4).
- Газовите бутилки трябва да се съхраняват в изправено положение. Не се допуска боравене с открит пламък и пушене на мястото за съхранение на резервоарите и по време на ре-

монт. Разположените на открито бутилки трябва да бъдат подсигурени против достъп. Празните бутилки по принцип трябва да се затворени.

- Вентилите на бутилките и главните спирателни вентили трябва да се затварят веднага след регулиране на автомобилите с течен газ.
- За местоположението и качествата на помещенията за регулиране на автомобили с течен газ важат определенията на Върховния правилник за гаражите на съответния правилник за строителните работи на провинцията.
- Газовите бутилки трябва да се съхраняват в специални помещения, отделени от помещенията за регулиране (вижте DA към BGV D34, приложение 2).
- Използваните в помещенията електрически подвижни лампи трябва да притежават затворена, уплътнена чашка и здрава защитна кошничка.
- При работа в работилниците за поправка вентилите на бутилките и главните спирателни вентили трябва да се затварят и бутилките с газообразни горива да се защитят против влияние на топлината.
- Преди по-продължителни паузи и преди приключване на работа носещо отговорността лице трябва да провери, дали всички вентили, преди всичко вентилите на бутилките, са затворени. Работите с огън, специално тези свързани със заваряване и рязане, не бива да се извършват в близост с бутилките с газообразни горива. Бутилките с газообразни горива, дори и да са празни, не бива да бъдат съхранявани в работилниците.
- Помещенията за регулиране и съхранение, както и работилниците за поправка, трябва да бъдат добре проветрени. При това трябва да се има пред вид, че течните газове са по-тежки от въздуха. Те се събират на пода, в ревизионни ями или други удълбавания на пода и могат да образуват създаващи опасност от експлозия газово-въздушни смеси.

Символи на уреда

	Опасност от изгаряне поради горещи повърхности! Преди работа по уреда, уредбата на ауспуха да се остави да се охлади достатъчно.
	Извършвайте работата по уреда с подходящи ръкавици.

	Опасност от прищипване поради заклещване между подвижни части на превозното средство.
	Опасност от нараняване поради подвижни части. Не бъркайте вътре.
	Опасност от пожар. Не засмуквайте горящи или тлеещи предмети.
	Закрепване на веригата / точка за окачване на кран Фиксирана точка за закрепване
	Налягане на гумите (макс) 0.8 MPa 8.0 bar
	Точки за захващане на автомобилния крик
	Регулиране на метаящия валик
	Максимален наклон на основата при придвижване с повдигнат резервоар за изметеното.
	По посока на движението преминавайте само по наклони до 18%.
	Вземете под внимание монтажното положение на газовата бутилка! Изводът респ. пръстеновидният отвор трябва да сочат надолу.

Символи на Упътването за употреба

⚠ Опасност

За непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ Предупреждение

За възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до тежки телесни повреди или смърт.

Внимание

За възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до леки телесни повреди или материални щети.

Функция

Машината за метене работи по принципа на лопатата за метене.

- Въртящият се метящ валик изпраща мръсотията директно в резервоара за изметеното.
- Страничната метла почиства ъглите и кантовете на повърхността за метене и изпраща мръсотията в улея на метящия валик.
- Финият прах се засмуква през филтъра за прах с помощта на смукателния уловител.

Употреба по предназначение

Използвайте тази метачна машина само в съответствие със задачите в настоящото Упътване за експлоатация.

➔ Уредът с приспособленията за работа преди използване да се провери за безупречно състояние и експлоатационна сигурност. Ако уредът не е в отлично състояние, използването му е забранено.

- Този метачна машина е предназначена за метене на замърсени повърхности вътре и навън.
- Не се позволява използването на уреда в затворени помещения.
- Уредите, върху които се седи, без подходящо оборудване (фабрична опция) не се допускат в обществената пътна мрежа.
- Уреда може да се използва за движение по обществени транспортни пътища само след индивидуално приемане от служебен контролен орган.
- Уредът не е подходящ за изсмукване на застрашаващи здравето прахове.
- По уреда не трябва да се предприемат промени.
- Никога не измитайте/засмуквайте експлозивни течности, възпламеняеми газове, както и не разреждени киселини и разтворители! Към тях принадлежат бензин, разреждители за бои или мазут, които при завихряне с въздуха за всмукване могат да образуват експлозивни пари или смеси, освен това ацетон, не разреждени киселини и разтворители, тъй като те атакуват използваните за уреда материали.
- Не измитайте/засмуквайте горящи или тлеещи предмети.
- Уредът е подходящ само за описаните в Упътването за експлоатация покрития.
- Могат да се минава само по повърхности, позволени от предприемача или неговите упълномощени лица за използване на машините.
- Забранява се престоя в опасни области. Забранена е работата във взривоопасни помещения.

- По принцип важи: Леснозапалимите материали да се държат далече от уреда (Опасност от експлозия/ пожар).

Подходящи настилки

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Проверете товароносимостта на основата, преди да преминете по нея.

- Асфалт
- Индустриални подове
- Циментови подове
- Бетон
- Павеа

Внимание

Опасност от увреждане! Не измитайте ленти, шнурове или тел, защото те могат да се завият около метящия валяк.

Опазване на околната среда

	<p>Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.</p>
	<p>Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Батерии, масла и подобни на тях не бива да попадат в околната среда. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.</p>

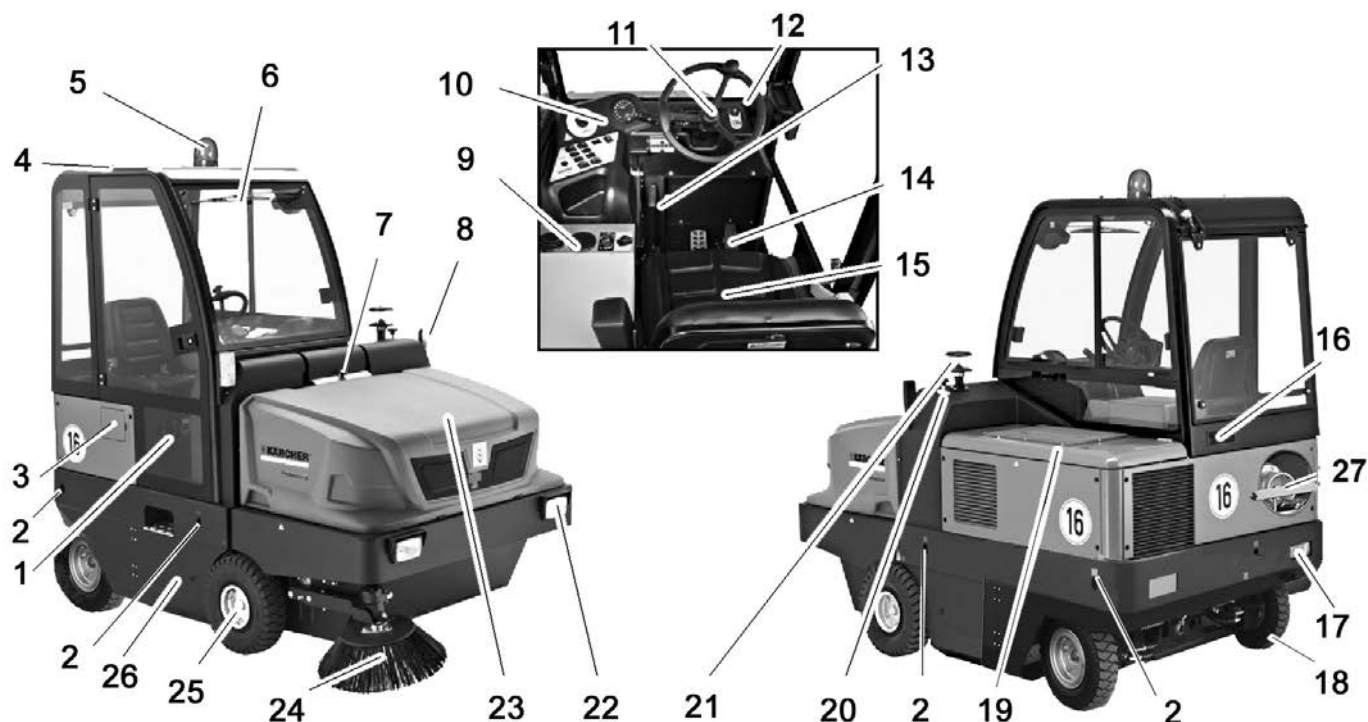
Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

www.kaercher.com/REACH

Гаранция

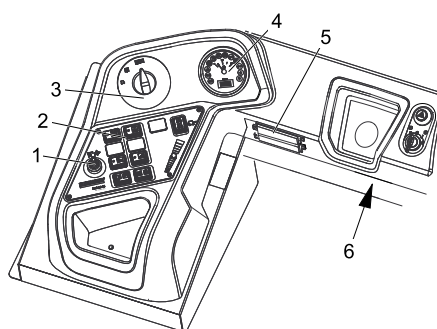
Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервис, като представите касовата бележка.



Изображение на машината за метене

- 1 Врата на кабината (опция)
- 2 Фиксирана точка за закрепване (4x)
- 3 Клапа за зареждане
- 4 Кабина на водача (опция)
- 5 Аварийна лампа за светене наоколо
- 6 Чистачки (опция)
- 7 Блокировка на капака на уреда
- 8 Мигачи (опция)
- 9 Отопление/климатична система (опция)
- 10 Обслужващо поле
- 11 Волан
- 12 Запалителен ключ
- 13 Застопоряваща спиратка
- 14 Педали
- 15 Седалка (с контактен прекъсвач на седалката)
- 16 Вентилационни решетки (опция)
- 17 Система за осветление (опция)
- 18 Задно колело
- 19 Капак на двигателя
- 20 Регулиране на метящия валик
- 21 Центробежен отделител
- 22 Система за осветление (опция)
- 23 Резервоар за изметеното
- 24 Странични метли
- 25 Предно колело
- 26 Достъп до метящия валик
- 27 Газова бутилка

Обслужващо поле



- 1 Лост за регулиране, трета странична метла (опция)
- 2 Функционални бутони
- 3 Програмен прекъсвач
- 4 Мултифункционална индикация
- 5 Табло предпазители работно място
- 6 Табло предпазители в пространството за краката

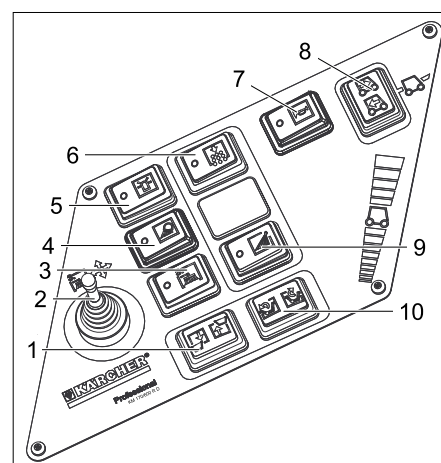
Отопление/климатизиращ уред (опция)



- 1 Отопление/климатизиращ уред
- 2 Дюзи на вентилатора

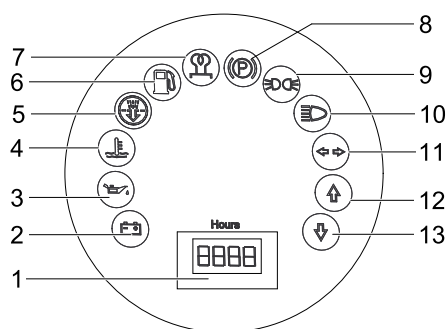
- 3 Въртящ регулатор, настройка на студения въздух на климатизирания уред
- 4 Температурен регулатор на загряването
- 5 Въртящ регулатор, настройка на силата на вентилатора

Функционални бутони



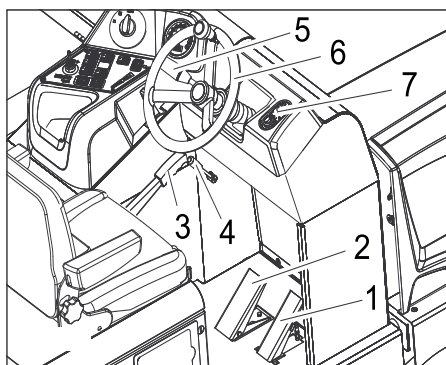
- 1 Резервоар за изметеното повдигане/сваляне
- 2 Лост за регулиране, трета странична метла (опция)
- 3 Трета странична метла вкл/изкл (опция)
- 4 Система за осветление (опция)
- 5 Аварийна лампа за светене наоколо вкл/изкл
- 6 Почистване на филтъра за прах
- 7 Клаксон
- 8 Прекъсвач за избор на посоката на движение
- 9 Напояване странични метли (опция)
- 10 Отваряне/затваряне на капака на резервоара

Мултифункционална индикация



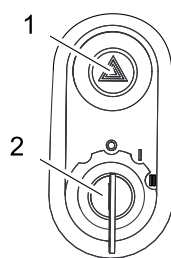
- 1 Брояч на работните часове
- 2 Сигнала лампа при товарене
- 3 Сигнална лампа за налягането на маслото
- 4 Сигнална лампа за температурата на охлаждащата вода
- 5 Всмукван от двигателя въздух
- 6 Сигнална лампа резерва на горивото
- мига при резерва
- свети при празна газова бутилка
- 7 Контролна лампа (не свързана)
- 8 Контролна лампа (не свързана)
- 9 Контролна лампа габарити (опция)
- 10 Контролна лампа къси светлини (опция)
- 11 Контролна лампа къси мигачи (опция)
- 12 Контролна лампа посока на движение напред
- 13 Контролна лампа посока на движение назад

Обслужващи елементи



- 1 Педал на газа
- 2 Спирачен педал
- 3 Застопоряваща спирачка
- 4 Лост на вентилатора
- 5 Клаксон/осветление/мигач (опция)
Клаксони: Натиснете лоста отвън
Осветление: Завъртете външния пръстен
Мигане: Лоста надолу респ. нагоре
- 6 Волан
- 7 Запалитерен ключ

Запалитерен ключ



- 1 Прекъсвач мигащи светлини (опция)
 - 2 Ключ за запалването
- Положение 0: Изключване на двигателя
 - Положение 1: Запалване вкл
 - Положение 2: Стартиране на двигателя

Преди пускане в експлоатация

Блокиране/освобождаване на застопоряващата спирачка

- ➔ Освободете застопоряващата спирачка, при това натиснете спирачния педал.
- ➔ Фиксирайте застопоряващата спирачка, при това натиснете спирачния педал.

Задвижване на метачната машина без собствено задвижване

- ➔ Отворете капака на двигателя.



- 1 Болт за свободен ход
- 2 Специален инструмент

- ➔ Отворете болта за свободен ход ок. 1 оборот (по посока обратна на часовниковата стрелка). Използвайте специалния инструмент.
- Указание:** Специалният инструмент (червена отвертка) се намира в носача под свободния ход.

Внимание

Не движете метачната машина без собствено задвижване на дълги разстояния и не по-бързо от 10 км/ч.

Задвижване на метачната машина със собствен ход

- ➔ Затворете болта за свободен ход до крайното положение. Използвайте специалния инструмент.

Пускане в експлоатация

Общи указания

- ➔ Преди пускане в експлоатация прочетете упътването за работа на производителя на мотора и обърнете особено внимание на указанията за сигурност.
- ➔ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- ➔ Да се извади ключа за запалването.
- ➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.

Монтиране/смяна на газова бутилка

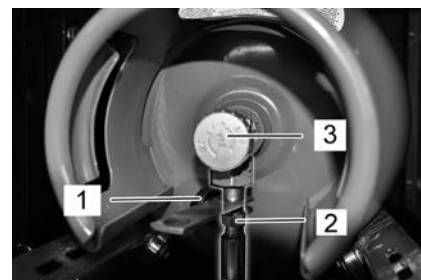
⚠ Предупреждение

Трябва да се използват само бутилки за смяна с изпитана конструкция и съдържание от 11 кг.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване!

- Спазвайте директивите по техника на безопасност за автомобили с течен газ.
- Заледяванията и пенесто-жълтите отлагания по газовата бутилка са признак за липса на херметичност.
- Извършването на смяна на бутилки е позволена само от страна на инстурктурирани лица.
- Смяната на бутилки с газообразни горива е позволена само в гаражи, а не в помещения под земята.
- При смяна на бутилки не пушете и не използвайте открита светлина.
- При смяна на бутилки затваряйте здраво спирачния вентил на бутилката с течен газ и веднага поставяйте защитната капачка на празната бутилка.
- ➔ Развийте болта на предпазната щанга и наклонете щангата нагоре.



- 1 Защитна капачка
- 2 Маркуч за газ със съединителна гайка
- 3 Вентил за изпускане на газ

- ➔ Затворете вентила за изпускане на газ посредством завъртане по посока на часовниковата стрелка.
- ➔ Развийте маркуча за газ (ширина на ключа 30 мм).
- ➔ Завинтете защитната капачка на свързващия вентил на газовата бутилка.

- ➔ Отворете затвора с хомут.
- ➔ Сменете газовата бутилка.
Вземете под внимание монтажното положение на газовата бутилка! Изводът респ. пръстеновидният отвор трябва да сочат надолу.
- ➔ Развийте защитната капачка от свързващия вентил на газовата бутилка.
- ➔ Затворете затвора с хомут.
- ➔ Завийте маркуча за газ към свързващия вентил на газовата бутилка (ширина на ключа 30 мм).
- ➔ Затворете предпазната щанга и я подсигурете с болт.

Внимание

Връзката е с лява резба.

⚠ Предупреждение

Отворете вентила за изпускане на газ (3) едва преди стартиране на уреда (вижте глава Стартиране на уреда).

Контролни и поддържащи дейности

Указание: Описанието вижте в глава Грижи и поддръжка.

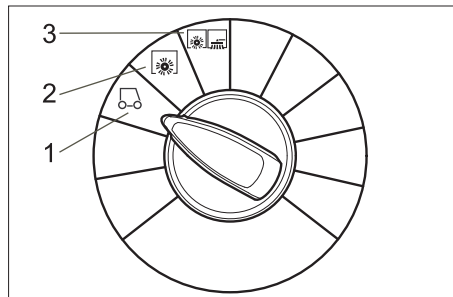
- ➔ Да се провери нивото на моторното масло.
- ➔ Проверете водоохладителя.
- ➔ Да се провери метящия валик.
- ➔ Проверете налягането на гумите.
- ➔ Да се настрои седалката на водача.
- ➔ Почистване на филтъра за прах.

Експлоатация

Да се настрои седалката на водача

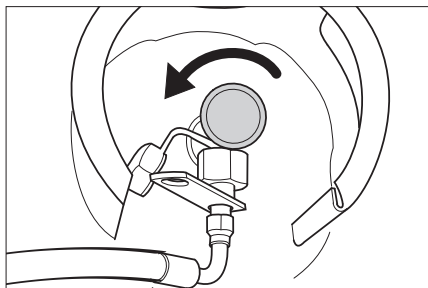
- ➔ Издърпайте навън лоста за настройка на седалката.
- ➔ Изместете седалката, пуснете лоста и го фиксирайте.
- ➔ Проверете посредством движение напред и назад, дали седалката е застопорена.

Да се изберат програми



- 1 Пътуване**
Пътуване до мястото на приложение. Метящият валик и страничните метли са повдигнати.
- 2 Метене с метящ валик**
Метящият валик се спуска.
- 3 Метене с метящ валик и странични метли**
Метящият валик и страничните метли се спускат.

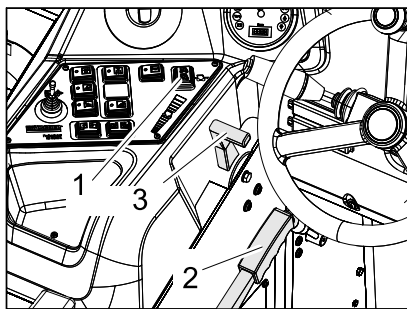
Отваряне на подаването на газ



- ➔ Отворете вентила за изпускане на газ посредством завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка.

Стартиране на уреда

Указание: Уредът е оборудван с контактен прекъсвач на седалката. При напускане на седалката на водача уредът се изключва.



- 1 Прекъсвач за избор на посоката на движение
- 2 Застопоряваща спиралка
- 3 Брояч на оборотите на мотора

- ➔ Седнете на седалката на водача.
- ➔ Поставете прекъсвача за избор на посоката на движение в средно положение.
- ➔ Да се блокира застопоряващата спиралка.
- ➔ Преместете регулирането на оборотите на двигателя с 1/3 напред.

Стартиране на двигателя

- ➔ Поставете ключа на запалването в запалителната ключалка.
- ➔ Завъртете ключ запалване в положение "II".
- ➔ Щом уредът се стартира, пуснете ключа на запалването.

Указание: Никога не задействайте стартера по-дълго от 10 секунди. Преди повторно задействане на стартера изчакайте поне 10 секунди.

Пътуване на уреда

- ➔ Поставяне на програмния прекъсвач на Транспортно пътуване .
- ➔ Поставете лоста за газта напред (високи обороти).
- Указание:** Оборотите на страничната четка и на метящия валик зависят от оборотите на двигателя.
- ➔ Натиснете спиралния педал и го задръжте натиснат.

- ➔ Освобождаване на застопоряващата спиралка.

Пътуване напред

- ➔ Поставете прекъсвача за избор на посоката на движение на „Напред“.
- ➔ Бавно натиснете педала за движение.

Пътуване напред

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! При пътуване назад не трябва да възниква опасност за трети лица, при необходимост нека някой Ви дава указания.

Внимание

Опасност от увреждане! Задействайте прекъсвача за избор на посоката на движение само при спрял уред.

- ➔ Поставете прекъсвача за избор на посоката на движение на „Назад“.
- ➔ Бавно натиснете педала за движение.

Поведение при пътуване

- С педала за движение скоростта на пътуване може да се регулира безстепенно.
- Избягвайте обратното задействане на педала, тъй като хидравличната уредба може да се повреди.
- При спадане на мощността по наклони педала за движение може леко да се намали.

Спирачки

- ➔ Да се отпусне педала за движение, уредът спира самостоятелно и остава спрял.

Указание: Спирачното въздействие може да се подкрепи с натискане на спиралния педал.

Преминаване на препятствия

Преминаване върху стоящи на място препятствия до 70 мм:

- ➔ Да се настъпват бавно и внимателно в посока напред.

Преминаване върху стоящи на място препятствия над 70 мм:

- ➔ Може да се преминава върху препятствията само с помощта на подходяща рампа.

Режим метене

Внимание

Да не се метат ленти за опаковане, тел или подобни, това може да доведе до увреждане на механиката на метене.

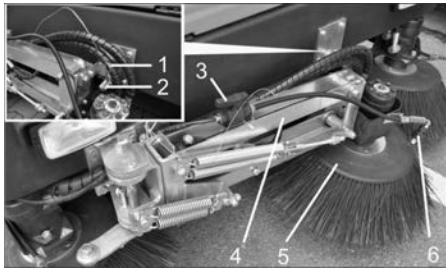
Указание: За да се постигне оптимален резултат при почистване, скоростта на движение трябва да се адаптира към даденостите.

Указание: По време на експлоатацията филтърът за прах трябва да се почиства редовно.

Приставка 3. Странични метли (опция)

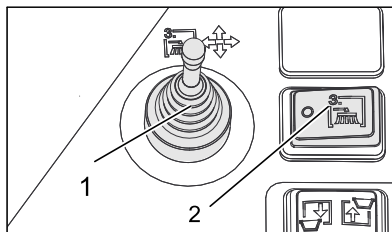
Тази приставка е монтирана фабрично и не може да бъде монтирана допълнително.

3. странична метла може да бъде наклонена навън, да бъде повдигната или спусната и така облекчава метенето на крайни контури и улеи.



- 1 Пружинен щекер
- 2 Осигурителен болт
- 3 Спирателен вентил за системата за пръскане с вода
- 4 Рамо на страничните метли
- 5 3. Странични метли
- 6 Пръскащи дюзи

→ Освободете рамото на страничните метли: Изтеглете пружинния щекер и повдигнете страничните метли от осигурителния болт. Отново поставете пружинния щекер за съхранение в осигурителния болт.



- 1 Лост за регулиране, трета странична метла (опция)
- 2 Трета странична метла вкл/изкл (опция)

→ Седнете на седалката на водача, обслужете страничните метли с болта за регулиране.
→ Допълнителното включване се извършва с Вкл/Изкл на прекъсвач Трета странична метла.

	Лост за регулиране надясно: Страничната метла се придвижва надясно (отвън).
	Лост за регулиране напред: Страничната метла се спуска.
	Лост за регулиране надолу: Страничната метла се повдига.
	Лост за регулиране наляво: Страничната метла се придвижва наляво (навътре).

Внимание

При транспортни пътувания в обществената пътна мрежа 3. странична метла трябва да се наклони навътре и да се подсигури.

Приставка система за пръскане с вода (опция)

Тази приставка е монтирана фабрично и не може да бъде монтирана допълнително. Приставката система за пръскане с вода е съставена от резервоар за вода и пръскащите дюзи на страничните метли.

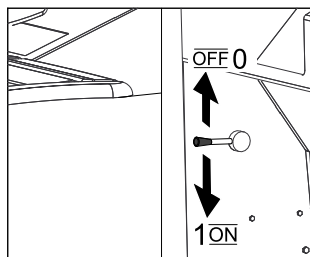


- 1 Вентилация на резервоара с въздушен филтър
- 2 Отвор за пълнене на вода
- 3 Воден резервоар

→ Ако при метене се образува много прах, може да се използва системата за пръскане с вода.
→ Допълнителното включване се извършва с прекъсвача за напояване странични метли.

Измитане на сухи подове

→ Включете вентилатора.



→ При почистване на повърхности поставяйте програмния прекъсвач на Метене с метящ валик.
→ При почистване на странични ръбове поставяйте програмния прекъсвач на Метене с метящ валик и странична метла.

Измитане на влажни и мокри подове

→ Изключете вентилатора.
→ При почистване на повърхности поставяйте програмния прекъсвач на Метене с метящ валик.
→ При почистване на странични ръбове поставяйте програмния прекъсвач на Метене с метящ валик и странична метла.

Да се изпразни резервоара за изметеното

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! По време на процеса на изпразване в областта на обръщане на резервоара за изметеното не трябва да се намират хора и животни.

⚠ Опасност

Опасност от прищипване! Никога не бъркайте в прътовете на изпразваща-

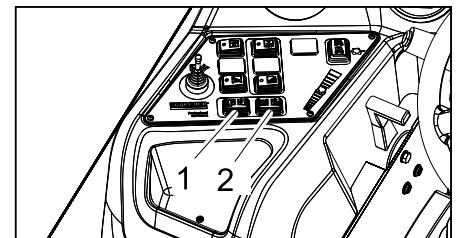
та механика. Не стойте под повдигнатия резервоар.

⚠ Опасност

Опасност от преобръщане! По време на процеса на изпразване уреда да се постави на равна повърхност.



→ Поставяне на програмния прекъсвач на Транспортно пътуване.



- 1 Резервоар за изметеното повдигане/сваляне
- 2 Отваряне/затваряне на капака на резервоара

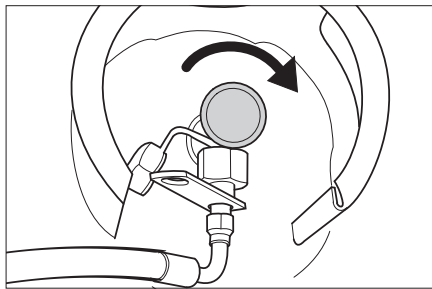
→ Повдигане на резервоара за изметеното: Натиснете прекъсвача надясно.
→ Подхождайте бавно към резервоарите за събиране.
→ Да се блокира застопоряващата спиралка.
→ Отворете капака на резервоара: Натиснете прекъсвача вляво и изпразнете резервоара за изметеното.
→ Затворете капака на резервоара: Натиснете прекъсвача отдясно (ок. 2 секунди), докато достигне крайното си положение.
→ Освобождаване на застопоряващата спиралка.
→ Отдалечаване се бавно от резервоарите за събиране.
→ Спускане на резервоара за изметеното до крайното положение: Натиснете прекъсвача наляво.

Изключете уреда

→ Избутайте регулирането на оборотите на двигателя докрай назад.
→ Натиснете спирания педал и го задръжте натиснат.
→ Да се блокира застопоряващата спиралка.

- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Метящият валик и страничните метли се повдигат.
- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.

Отваряне на подаването на газ



- Затворете вентила за изпускане на газ посредством завъртане по посока на часовниковата стрелка.

Транспорт

⚠ Опасност

Опасност от нараняване и повреда! При транспорт имайте пред вид темелото на уреда.

- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Да се блокира застопоряващата спиралка.
- Осигурете уреда на фиксираните точки за закрепване (4x) с обтягащи колани, въжета или вериги.
- Уреда да се осигури с клинове на колелата.
- При транспорт в автомобили осигурявайте уреда съгласно валидните директиви против плъзгане и преобръщане.

Съхранение на уреда

⚠ Опасност

Опасност от нараняване и повреда! При съхранение имайте пред вид темелото на уреда.

Спиране от експлоатация

Ако машината за метене няма да се използва по-дълго време, спазвайте следните точки:

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Програмния прекъсвач да се постави на Степен 1 (придвижване). Метящият валик и страничните метли се повдигат, за да не се повредят четките.
- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Да се блокира застопоряващата спиралка.
- Метачната машина да се осигури от самопроизволно предвижване.
- Да се смени моторното масло.
- При очакване на студове да се изпусне охлаждащата вода и да се прове-

ри, дали има достатъчно препарат за защита от замръзване.

- Метачната машина да се почисти отвътре и отвън.
- Заредете акумулатора и го откачете.
- Отворете подаването на газ.
- Развийте маркуча за газ със съединителна гайка (ширина на ключа 30 мм).
- Затворете газовата бутилка с предпазната капачка и я съхранявайте изправена в подходящи помещения (за целта вижте в глава „Указания за безопасност“).

Грижи и поддръжка

Общи указания

- Ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервиси или от специалисти в тази област, които са запознати с всички предписания за сигурност.
- Сменящите местото си промишлени уреди подлежат на проверка относно сигурността съгласно VDE 0701.
- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- Да се блокира застопоряващата спиралка.

Почистване

Внимание

Опасност от повреда! Не трябва да почиствате уреда с маркуч или с водна струя под налягане (опасност от късо съединение или от други повреди). Не използвайте агресивни и абразивни почистващи препарати.

Вътрешно почистване на уреда

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Да се носят прахозащитна маска и защитни очила.

- Уреда да се почисти с парцал.
- Уреда да се продуха с въздух под налягане.

Външно почистване на уреда

- Уредът да се почисти с влажен, натопен в мека почистваща луга парцал.

Интервали на поддръжка

Спазвайте чеклиста за инспекция 5.950-647.0!

Указание: Броячът на работните часове дава времето на интервалите на поддръжка.

Поддръжка от страна на клиента

Указание: Всички сервизни работи и работи по поддръжката при поддръжка от клиента трябва да се извършват от квалифициран специалист. При необходимост по всяко време може да се привлече специалист на Kärcher.

Ежедневна поддръжка:

- Да се провери нивото на моторното масло.

- Проверка на нивото на водата за охлаждане.
- Проверете налягането на гумите.
- Метящия валик и страничните метли да се проверяват за изтриване и завити ленти.
- Проверете колелата за завити ленти.
- Проверете центробежния отделител и въздушния филтър, при необходимост ги почистете.
- Да се проверява функцията на всички обслужващи елементи.
- Проверете уреда за увреждания.

Ежеседмична поддръжка:

- Почистете водоохладителя.
- Почистете охладителя за хидравличното масло.
- Проверете хидравличната уредба.
- Да се провери нивото на хидравличното масло.
- Проверете нивото на спиралната течност.
- Уплътняващите пластини да се проверят за износване, при необходимост да се сменят
- Проверете и смажете капака на резервоара.

Поддръжка според износването:

- Смяна на уплътняващи пластини.
- Смяна на метящия валик.
- Смяна на страничните метли.

Указание: Описанието вижте в глава Дейности по поддръжката.

Поддръжка от страна на сервизното обслужване на клиенти

Поддръжка след 50 работни часа:

- Извършете първата инспекция съгласно книжката за техническо обслужване.

Поддръжка след 250 работни часа:

- Извършете инспекция съгласно книжката за техническо обслужване.

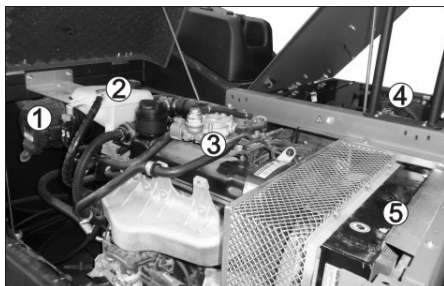
Указание: За да се запазят гарантийните претенции, по време на периода на гаранция всички сервизни и поддържащи дейности трябва да се извършват от оторизиран сервиз на Kärcher съгласно книжката за техническо обслужване.

Дейности по поддръжката

Подготовка:

- ➔ Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- ➔ Ключ запалване да се завърти на "0" и да се извади ключа.
- ➔ Да се блокира застопоряващата спиралка.
- ➔ Отворете подаването на газ.

Преглед



- 1 Въздушен филтър
- 2 Резервоар за охлаждаща вода
- 3 4-цилиндров четиритактов газов двигател
- 4 Охладител на хидравличното масло
- 5 Водоохладител

Общи указания за сигурност

⚠ Опасност

Опасност от изгаряне!

Да не се докосват горещите части, като задвижващ мотор и уредба отработени газове.

Внимание

Моля не допускайте в околната среда да попадат моторно масло, нафта, дизел и бензин. Моля пазете почвата и отстранявайте старите масла опазвайки околната среда.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Предпазната щанга да се поставя винаги при повдигнат резервоар за изметеното.



- 1 Носач предпазна щанга
- 2 Предпазна щанга

- ➔ Завъртете предпазната щанга за пълно изпразване нагоре и я поставете в носача (подсигурана).

Указания за безопасност акумулатори

При работа с акумулаторите непременно спазвайте следните предупредителни указания:

	Спазвайте указанията на акумулатора, в Упътването за употреба и в Инструкцията за експлоатация на превозното средство!
	Носете защита за очите!
	Дръжте децата настрана от киселини и от акумулатори!
	Опасност от експлозия!
	Забраняват се огън, искри, открита светлина и пушене!
	Опасност от разрядане!
	Първа помощ!
	Указателна забележка!
	Изхвърляне!
	Акумулатора да не се хвърля в кофата за боклук!

⚠ Опасност

Опасност от експлозия! Върху акумулатора, т.е. върху крайните полюси и свързването на клетките да не се поставят инструменти или подобни.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Никога не докосвайте раните с олово. След работата по акумулаторите винаги почиствайте ръцете си.

⚠ Опасност

Опасност от пожар и експлозия!

- Забраняват се пушене и открит огън.
- Помещенията, в които се зареждат акумулатори, трябва да се проветряват добре, тъй като при зареждане се образуват високоексплозивни газове.

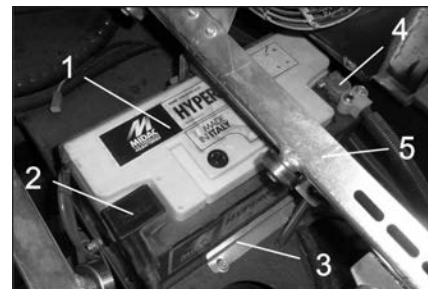
⚠ Опасност

Опасност от разрядане!

- Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измиват с чиста вода.
- След това незабавно да се потърси лекар.
- Замърсеното облекло да се изпере с вода.

Поставете акумулатора и го подвържете

Указание: За монтаж на акумулатора газовата бутилка трябва да се демонтира. За целта вижте в глава Монтиране/смяна на газова бутилка.



- 1 Акумулатор
- 2 Отрицателен полюс
- 3 Държач
- 4 Положителен полюс
- 5 Носач за газовата бутилка

- ➔ Поставете акумулатора в носача за акумулатора.
- ➔ Да се завият здраво държачите на пода на акумулатора.
- ➔ Полюсната клема (червен кабел) да се подвърже на плюсовия полюс (+).
- ➔ Да се подвърже полюсната клема на минусовия полюс (-).

Указание: Полюсите на акумулатора и полюсовите клеми да се проверят за достатъчна защита със смазка за защита на полюси.

Да се провери и да се коригира нивото на течността на акумулатора.

Внимание

При напълнен с киселина акумулатор редовно проверявайте нивото на течността.

- Киселината на изцяло напълнен акумулатор при 20 °C има специфично тегло от 1,28 кг/л.
- Киселината на частично зареден акумулатор има специфично тегло между 1,00 и 1,28 кг/л.
- Във всички клетки специфичното тегло на киселината трябва да бъде еднакво.
- ➔ Развивайте всички капачета на клетките.
- ➔ От всяка клетка да се вземе проба с контролор на киселини.
- ➔ Пробата от киселината отново да се върне в същата клетка.
- ➔ При твърде ниско ниво на течността допълнете клетките с дестилирана вода до маркировката.
- ➔ Заредете акумулатора.
- ➔ Завийте капачетата на клетките.

Заредете акумулатора

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Да се спазват разпоредбите за безопасност при боравене с акумулатори. Да се спазва Упътването за употреба на производителя на зарядното устройство.

⚠ Опасност

Акумулатора да се зареди с подходящо зарядно устройство.



- Кабел положителен полюс на зарядното устройство да се свърже с извода на положителния полюс на акумулатора.
- Кабел отрицателен полюс на зарядното устройство да се свърже с извода на отрицателния полюс на акумулатора.
- Да се постави мрежовия щекер и да се включи зарядното устройство.
- Заредете акумулатора с възможно най-малък заряден ток.

Указание: Когато акумулаторът се зареди, зарядното устройство да се откачи първо от мрежата, а след това от акумулатора.

Демонтаж на акумулатор

- Откачете полюсната клемма от минусовия полюс (-).
- Откачете полюсната клемма от плюсовия полюс (+).
- Освободете носачите на пода на акумулатора.
- Свалете акумулатора от носача за акумулатора.
- Отстранете изразходения акумулатор като отпадък съгласно валидните разпоредби.

Да се провери нивото на моторното масло и да се долее масло.

⚠ Опасност

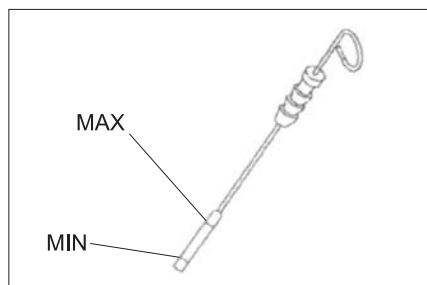
Опасност от изгаряне поради горещи повърхности!

- Мотора да се остави да се охлади.
- Проверка на нивото на моторното масло да се извърши най-рано 5 минути след изключване на мотора.



- 1 Маслоизмерителна пръчка
- 2 Затварящ капак, отвор за пълнене на масло
- 3 Щекер диагностика

- Да се извади маслоизмерителната пръчка.
- Да се изтрие маслоизмерителната пръчка и да се пхне.
- Да се извади маслоизмерителната пръчка.
- Отчитане на нивото на маслото.



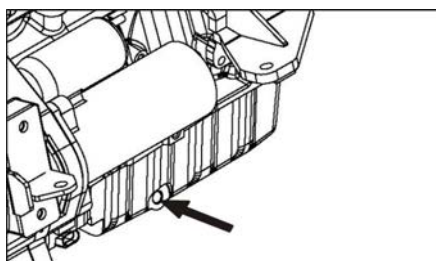
- Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“- и „МАКС“.
- Ако нивото на маслото е под маркировката „МИН“, да се допълни моторно масло.
- Мотора да не се пълни над маркировката „МАКС“.
- Пхнете отново маслоизмерителната пръчка.
- Развийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.
- Да се напълни моторно масло. Вижте вида масло в глава Технически данни.
- Да се изчака минимум 5 минути.
- За да проверите, дали нивото на маслото за двигателя е точно, поставете маслоизмерителната пръчка.
- Завийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.

Смяна на моторното масло и масления филтър на мотора

Внимание

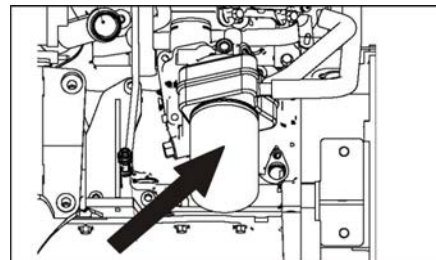
Опасност от изгаряне поради горещо масло!

- Мотора да се остави да се охлади.
- Да се подготви приемен съд за мин. 6 литър масло.
- Поставете приемен съд под маслоизпускателния винт.
- Да се развие винта за изпускане на масло.



- Развийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.
- Да се изпусне маслото.

- Да се развие масления филтър.



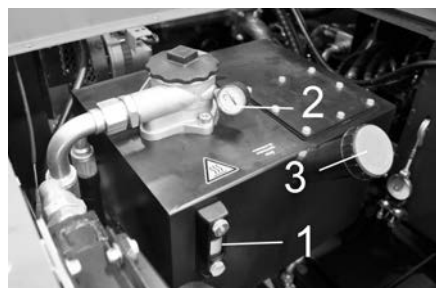
- Почистване на мястото за поставяне и плътните повърхности.
- Намажете с масло уплътнението на новия маслен филтър преди монтажа.
- Монтирайте новия маслен филтър и го стегнете на ръка.
- Завийте винта за изпускане на маслото заедно с новото уплътнение.
- Указание:** Затегнете винта за изпускане на масло с динамометричен ключ на 25 Nm.
- Да се напълни моторно масло. Вида на маслото и количеството на пълнене вижте в глава Технически данни.
- Затворете отвора за пълнене на масло.
- Оставете мотора да работи припл. 10 секунди.
- Да се провери нивото на моторното масло.

Проверка нивото на хидравличното масло и допълване на хидравлично масло

Внимание

Резервоарът за изметеното не бива да бъде повдигнат.

- Отворете капака на двигателя.



- 1 Маслоуказател на хидравличното масло
 - 2 Манометър
 - 3 Затварящ капак, отвор за пълнене на масло
- Проверете нивото на хидравличното масло в наблюдателното стъкло.
 - Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“- и „МАКС“.
 - Ако нивото на маслото е под маркировката „МИН“, да се допълни хидравлично масло.
 - Развийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.
 - Почистете диапазона на пълнене.
 - Допълнете хидравлично масло. Вижте вида масло в глава Технически данни.

- ➔ Завийте затварящия капак на отвора за пълнене на масло.

Внимание

Ако манометърът показва повишено налягане на хидравличното масло, филтърът за хидравлично масло трябва да бъде сменен от сервиза на Kärcher.

Проверка на хидравличната уредба

- ➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.
 - ➔ Стартиране на мотора.
- Поддръжка на хидравличната уредба само от сервиза на Kärcher.
- ➔ Всички хидравлични маркучи и изводи да се проверят за херметичност.

Проверка и поддръжка на водоохладителя

⚠ Опасност

Опасност от изгаряне от вряла вода! Охладителя да се остави да охлажда минимум 20 минути.

- ➔ Проверете нивото на охлаждащата вода от изравнителния кръг (ниво на водата между MIN и MAX).

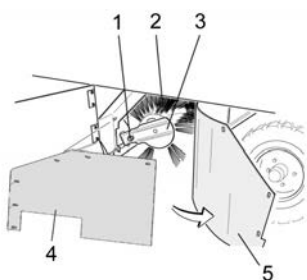


- ➔ Почистете ламелите на охладителя.
- ➔ Проверете маркучите на охладителя и изводи за херметичност.
- ➔ Почистете вентилатора.

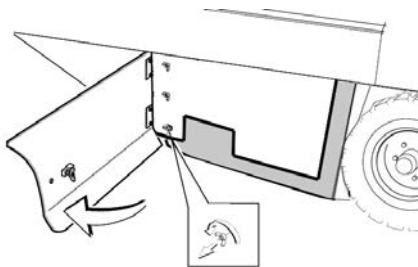
Проверка на метящия валеж

- ➔ Стартиране на мотора.
- ➔ Повдигнете резервоара за изметеното до крайното положение.
- ➔ Да се изключи мотора.
- ➔ Да се блокира застопоряващата спирачка.
- ➔ Да се постави предпазната щанга за високо изпразване.
- ➔ Отстранете лентите и шнуровите от метящия валеж.
- ➔ Извадете предпазната щанга.
- ➔ Стартиране на мотора.
- ➔ Спускате резервоара за изметеното до крайното положение.
- ➔ Да се изключи мотора.

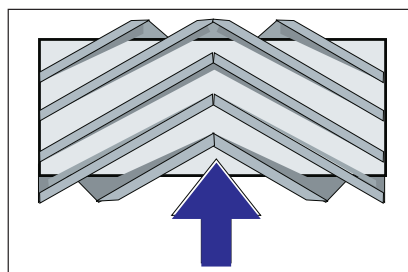
Да се смени метящия валеж



- 1 Болт за закрепване на метящия валеж
- 2 Метящ валеж
- 3 Закрепване на метящия валеж
- 4 Странично уплътнение на задържащата ламарина
- 5 Странично уплътнение



- ➔ Отворете страничната облицовка с ключ.
 - ➔ Развинтете крилчатите гайки от задържащата ламарина на страничното уплътнение и свалете задържащата ламарина.
 - ➔ Обърнете страничното уплътнение навън.
 - ➔ Развийте закрепващия винт на закрепването на метящия валеж и наклонете закрепването навън.
 - ➔ Свалете метящия валеж.
 - ➔ Монтирайте новия метящ валеж. Глъбовете на метящия валеж трябва да се поставят в опорите на метящия валеж на срещуположния балансир.
- Указание:** При монтажа на новия метящ валеж внимавайте за положението на комплекта четки с четина.

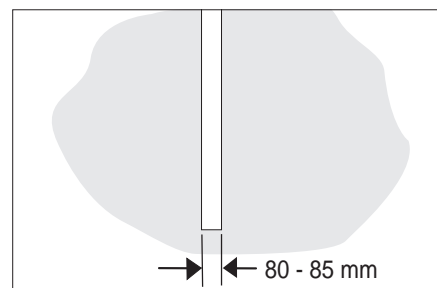


Монтажно положение на метящия валеж по посока на движението (поглед отгоре)

Указание: След монтажа на новия метящ валеж отново трябва да се настрои рефлексорът за метене.

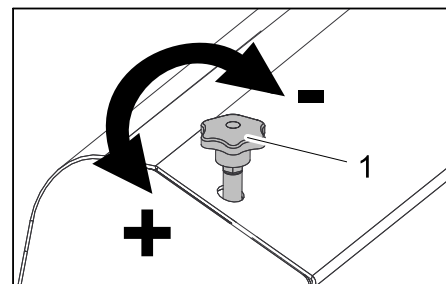
Проверка и настройка на рефлексора за метене на метящия валеж.

- ➔ Проверете налягането на гумите.
- ➔ Изключване на смукателния уловител.
- ➔ Метачната машина да се закара на равно и гладко място, което е покрито с прах или тебешир така, че да се вижда.
- ➔ Поставете програмния прекъсвач на Метене с метящ валеж.
- ➔ Поставете програмния прекъсвач на транспортно пътуване.
- ➔ Карайте уреда на заден ход.
- ➔ Проверете рефлексора за метене.



Формата на рефлексора за метене трябва да образува правилен правоъгълник с ширина от 80-85 мм.

Настройка на широчината на рефлексора за метене:

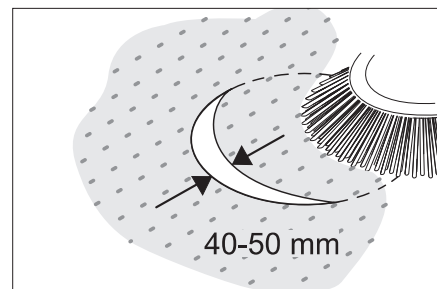


1 Регулиране на метящия валеж

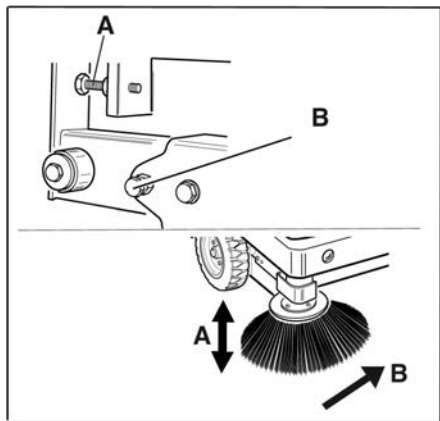
- ➔ Настройте рефлексора за метене от регулирането на метящия валеж.
- ➔ Завъртане в посока (-): Метящият валеж се повдига.
- ➔ Завъртане в посока (+): Метящият валеж се спуска.
- ➔ Проверете рефлексора за метене.

Проверка и настройка на рефлексора за метене на страничната метла

- ➔ Проверете налягането на гумите.
- ➔ Повдигане на страничните метли.
- ➔ Метачната машина да се закара на равно и гладко място, което е покрито с прах или тебешир така, че да се вижда.
- ➔ Поставете програмния прекъсвач на Метене с метящ валеж и странични метли.
- ➔ Повдигане на страничните метли.
- ➔ Поставете програмния прекъсвач на Придвижване.
- ➔ Карайте уреда на заден ход.
- ➔ Проверете рефлексора за метене.



Широчината на рефлексора за метене трябва да бъде между 40-50 мм.



- Коригирайте рефлектора за метене с двата болта за настройка.
- Проверете рефлектора за метене.

Настройка на страничните уплътнения

- Проверете налягането на гумите.
- Изнесете нагоре резервоара за изметеното и го подсигурете с предпазната щанга.

⚠ Опасност

Опасност от нараняване! Предпазната щанга да се поставя винаги при повдигнат резервоар за изметеното.

- Завъртете предпазната щанга за пълно изпразване нагоре и я поставете в носача (подсигурана).



- 1 Носач предпазна щанга
- 2 Предпазна щанга

- Отворете страничната облицовка както е описано в глава „Смяна на метящия валик“.
- Развийте 6-те крилчати гайки на страничната задържаща ламарина.
- Развийте 3-те гайки (SW 13) на предната задържаща ламарина.
- Притиснете страничните уплътнения дотолкова надолу (надлъжен отвор), че да се получи разстояние от 1 - 3 мм до пода.
- Затегнете задържащите ламарини.
- Повторете операцията на другата страна на уреда.

Проверете налягането на гумите

- Метачната машина се поставя върху равна плоскост.
- Уред за проверка на налягането на въздуха да се подвърже на вентила на гумите.
- Да се провери налягането на въздуха и при необходимост да се коригира. Вижте допустимото налягане на гумите в глава Технически данни.

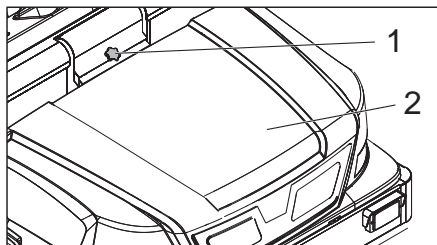
Ръчно почистване на филтъра за прах

- Почистете филтъра за прах с бутона за почистване на филтъра.

Смяна на филтъра за прах

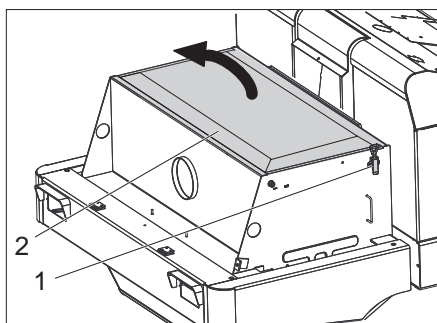
⚠ Предупреждение

Преди началото на смяна на филтъра за прах изпразнете резервоара за изметеното. При работа по системата на филтъра носете прахо-защитна маска. Спазвайте мерките за безопасност при работа с фин прах.



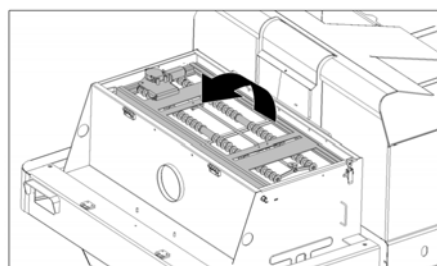
- 1 Блокировка на капака на уреда
- 2 Капак на уреда

- Отворете блокировката, за целта развийте болта със звездообразна дръжка.
- Обърнете капака на уреда напред.

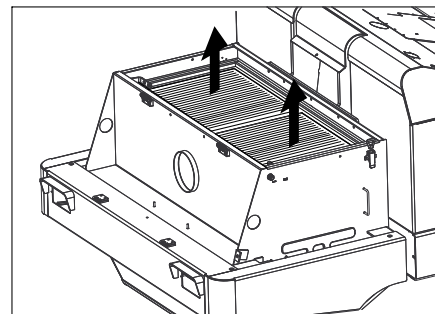


- 1 Фиксиране
- 2 Капак на филтъра

- Отворете блокировката.
- Отворете капака на филтъра.
- Обърнете тръскача на филтъра напред.



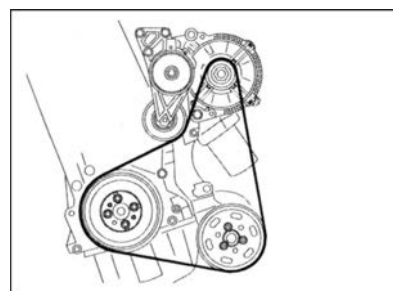
- Сменете филтъра за прах.



- Затворете отново капака на филтъра.

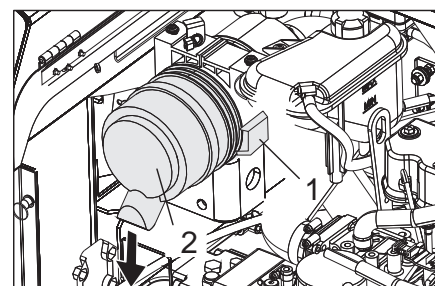
Проверка клинови ремъци

Задвижването на клиновия ремък разполага с автоматично затегателно приспособление, натягането на клиновия ремък не може да бъде настроено.



- Проверявайте клиновите ремъци. Викайте сервиза за смяна на дефектните части. Извършете инспекция съгласно книжката за техническо обслужване.

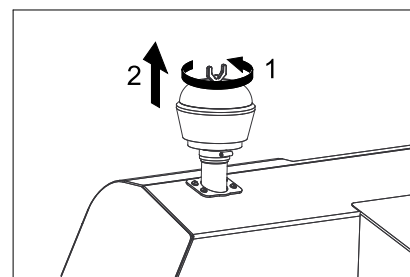
Да се провери и смени въздушния филтър.



- 1 Заклучване
- 2 Корпус на въздушния филтър

- Отворете заключването.
- Свалете корпуса на въздушния филтър.
- Сменете вложката на въздушния филтър.

Указание: Монтажна позиция с отвор за продухване надолу (виж изображението).



- Развийте крилчатата гайка от центробежния отделител.
- Развийте центробежния отделител.

Смяна на крушка на фара (опция)

- Развийте фаровете.
- Свалете фаровете и извадете щекерите.

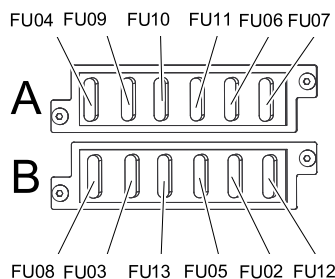
Указание: Спазвайте позициите на щекерите.

- Разглобете фаровете.
- Разглобете фаровете и при това ги дръжте хоризонтално, тъй като звено лампи не е закрепено.
- Деблокирайте закопчаващата скоба и свалете крушката.
- Монтирайте нова крушка.
- Да се монтира в обратна последователност.

Смяна на предпазители

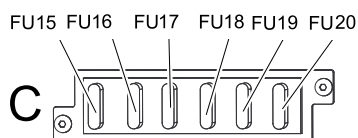
Табло предпазители работно място

- Отворете носача на предпазителя.
- Проверете предпазителите.



Табло предпазители в пространството за краката

Указание: Намира се в електронния корпус зад капака в пространството за краката.



- Освободете 4-те болта на капака.
- Свалете капака.
- Отворете електронния корпус.

Внимание: Отваряне на корпуса и смяна на предпазителите само от оторизиран сервиз.

- Проверете предпазителите.

Табло предпазители в пространството на двигателя

Указание: Предпазителите FU 01 и FU 14 се намират в отделението на двигателя.




FU 01	Главен предпазител	--	60 A
FU 02	Индикатор за нивото на напълване на газовата бутилка	B	5 A
FU 03	Предпазно реле Мултифункционална индикация	B	7,5 A
FU 04	Прекъсвач за избор на посоката на движение	A	10 A
FU 05	Управление на двигателя запалване	B	10 A
FU 06	Маслоохладител	A	25 A
FU 07	Прекъсвач за избор на програма Функции на резервоара за изметеното	A	15 A
FU 08	Акустичен предупредителен сигнал движение назад	B	10 A
FU 09	Осветление отляво	A	7,5 A
FU 10	Осветление отясно	A	7,5 A
FU 11	Работно осветление отпред (къси светлини)	A	10 A
FU 12	Вибрираща система Аварийна лампа за светене наоколо	B	20 A
FU 13	Водна помпа 3. Странични метли	B	15 A
FU 14	Кондензатор мотор на вентилатора	--	40 A
FU 15	Управление на двигателя стартер	C	20 A
FU 16	Управление на двигателя централно	C	30 A
FU 17	Управление на двигателя MPR бобина	C	20 A
FU 18	Регулиране климатична уредба (опция) + кабина	C	20 A
FU 19	Управление на двигателя напрежение на акумулатора	C	20 A
FU 20	Духалка на охладителя	C	25 A

- Сменете дефектните предпазители.

Указание: Използвайте само предпазители със същата предпазна стойност.

Помощ при неизправности

Неизправност	Отстраняване
Уредът не може да се стартира	Седнете на седалката на водача, контактният прекъсвач на седалката се активира
	Поставете прекъсвача за избор на посоката на движение в средно положение.
	Зареждане или смяна на акумулатора
	Газовата бутилка е празна - сменете газовата бутилка
	Вентилът за изпускане на газ е затворен - отворете вентила посредством завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка.
	Уведомете сервиза на Kärcher
Моторът работи неравномерно	Почистване на въздушния филтър или смяна на филтърния патрон
	Система от горивопроводи, проверка на изводи и връзки и поправка при необходимост
	Уведомете сервиза на Kärcher
Прегрял мотор	Доливане на охлаждащо средство
	Промийте охладителя
	Натегнете клиновия ремък
	Сигналната лампа за температурата на охлаждащата вода мига: Изведете уреда от опасната зона и изключете двигателя, уведомете сервиза на Kärcher
	Уведомете сервиза на Kärcher
Моторът работи, но уредът тръгва само бавно или не тръгва	Освобождаване на застопоряващата спирачка
	Проверете за навити ленти и шнурове.
	Уведомете сервиза на Kärcher
Свирещ шум в хидравликата	Допълнете хидравлична течност
	Уведомете сервиза на Kärcher
Четките се въртят само бавно или въобще не се въртят	Поставете лоста за газа напред (високи обороти).
	Проверете за навити ленти и шнурове.
	Уведомете сервиза на Kärcher
Малко или липсваща сила на изсмукване в зоната на четките	Почистване на филтъра
	Уведомете сервиза на Kärcher
Уредът запращава	Настройка на страничните уплътнения
	Включете вентилатора
	Почистете филтъра за прах
	Сменете филтърните уплътнения
	Уведомете сервиза на Kärcher
Метачното звено не поема всичките отпадъци	Да се изпразни резервоара за изметеното
	Филтъра за прах да се почисти и провери, при необходимост да се смени.
	Сменете метящия валик
	Настройте рефлексора за метене
	Сменете уплътнителните ленти на резервоара за изметеното
	Отстранете блокирането на метящия валик
	Уведомете сервиза на Kärcher
Резервоара за изметеното не се повдига или не се спуска	Поставяне на програмния прекъсвач на Транспортно пътуване  .
	Уведомете сервиза на Kärcher
Резервоарът за изметеното се върти твърде бавно или въобще не се върти	Уведомете сервиза на Kärcher
Производствени смущения с хидравлично задвижвани части	Уведомете сервиза на Kärcher

Технически данни

		KM 170/600 R LPG
Данни за уреда		
Скорост на движение, напред	км/ч	11
Скорост на движение, назад	км/ч	11
Способност за изкачване (макс.)	--	18%
Повърхностна мощност без странични метли	м²/ч	14800
Повърхностна мощност с 1 странична метла	м²/ч	18700
Повърхностна мощност с 2 странични метли	м²/ч	22000
Работна широчина без странични метли	мм	1344
Работна широчина с 1 странична метла	мм	1700
Работна широчина с 2 странични метли	мм	2000
Вид защита защитен против капеща вода	--	IPX 3
Продължителност на приложение при пълен резервоар	ч	4
Мотор		
Тип	--	EST VW EA, KB: BEF
Конструкция	--	4-цилиндров четиритактов газов двигател
Вид охлаждане	--	Водно охлаждане
Посока на въртене	--	в посока обратна на часовниковата стрелка
Отвор	мм	82,5
Ход	мм	92,8
Обем на двигателя	см³	1984
Количество на маслото	л	4,0
Работни обороти	1/мин	2000
Максимално обороти	1/мин	2050
Обороти на празен ход	1/мин	1300
Мощност при 2000 1/мин	kW / PS	30/40,8
Въртящ момент при 2000 1/мин	Nm	142
Маслен филтър	--	Филтърен патрон
Смукателен въздушен филтър	--	Вътрешен филтърен патрон, външен филтърен патрон
Горивен филтър	--	Филтърен патрон
Вид гориво	Течни газове (газообразни горива): бутан, пропан или смеси от бутан и пропан RON 95 / EN 589	
Съдържание на резервоара	11 кг респ. 20 литра (бутилка за смяна)	
Електрическа уредба		
Акумулатор	V, Ah	12, 90
Генератор, трифазен ток	V, A	12, 140
Стартер	--	Електростартер
Хидравлична уредба		
Количество на маслото в цялата хидравлична уредба	л	37
Количество на маслото в хидравличния резервоар	л	28
Видове масла		
Мотор (над 25 °C)	--	SAE 30, SAE 10W-30, SAE 15W-40
Мотор (0 до 25 °C)	--	SAE 20, SAE 10W-30, SAE 10W-40
Мотор (под 0 °C)	--	SAE 10W, SAE 10W-30, SAE 10W-40
Хидравлика	--	HV 46
Резервоар за изметеното		
Макс. височина на разреждане	мм	1520
Обем на резервоара за изметеното	л	600
Метящ валяк		
Диаметър метящ валяк	мм	400
Широчина на метящия валяк	мм	1344
Обороти	1/мин	340

Рефлектор за метене	мм	80
Странични четли		
Диаметър странични метли	мм	650
Обороти (безстепенно)	1/мин	0 - 63
Гуми		
Големина отпред	--	6.00-8
Въздушно налягане отпред	bar	8
Големина отзад	--	5.00-8
Въздушно налягане отзад	bar	8
Спирачка		
Предни колела	--	механична
Задно колело	--	хидростатично
Филтърна и смукателна система		
Конструкция	--	Плосък филтър
Обороти	1/мин	2900
Площ на филтъра филтър фин прах	м²	9,1
Номинален вакуум смукателна система	mbar	18,5
Номинален обемен ток смукателна система	м³/ч	1650
Вибрираща система	--	Електродвигател
Околни условия		
Температура	°C	-5 до +40
Влажност на въздуха, не оросяваща	%	0 - 90
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72		
Шумни емисии		
Ниво на звука L _{рА}	dB(A)	79
Неустойчивост K _{рА}	dB(A)	3
Ниво на звукова мощност L _{WA} + неустойчивост K _{WA}	dB(A)	103
Вибрации на уреда		
Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката	м/сек²	0,7
Седалка	м/сек²	0,4
Несигурност K	м/сек²	0,2
Мерки и тегла		
Дължина x широчина x височина	мм	2742 x 1904 x 2213
Радиус на обръщане надясно	мм	2525
Радиус на обръщане наляво	мм	2490
Тегло без товар (без приставки)	кг	1671
Допустимо общо тегло	кг	2691
Допустимо натоварване на осите отпред	кг	1703
Допустимо натоварване на осите отзад	кг	988
Запазваме си правото на технически изменения!		

Декларация за съответствие на ЕО

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕО. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Метачна изсмукваща машина уред, върху който се седи

Тип: 1.186-xxx

Намиращи приложение Директиви на ЕО:

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2004/108/Â

2000/14/ЕО

Намерили приложение хармонизирани стандарти:

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 55014-2: 1997 + A2: 2008

Приложими национални стандарти
CISPR 12

Приложен метод за оценка на съответствието:

2000/14/ЕО: Приложение V


ниво на шум dB(A)

Измерено: 100

Гарантирано: 103

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

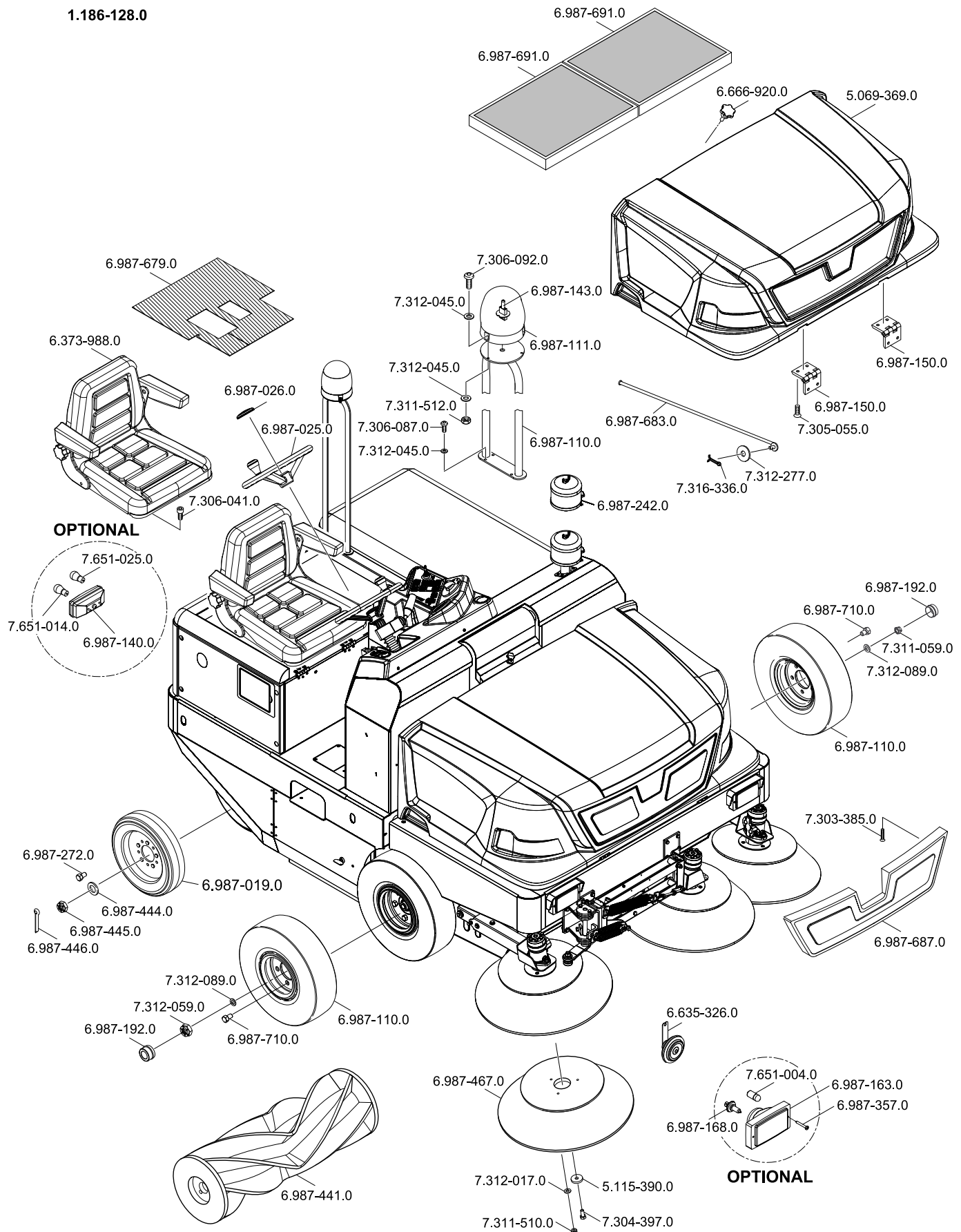
пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Виненден, 2011/03/01

KÄRCHER KM 170/600 LPG

1.186-128.0



5.964-134.0 11.09.2012

AE Kärcher FZE, P.O. Box 17416, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, United Arab Emirates,
☎+971 4 886-1177, www.kaercher.com

AR Kärcher S.A., Uruguay 2887 (1646) San Fernando, Pcia. de Buenos Aires
☎+54-11 4506 3343, www.karcher.com.ar

AT Alfred Kärcher Ges.m.b.H., Lichtblaustraße 7, 1220 Wien,
☎+43-1-25060-0, www.kaercher.at

AU Kärcher Pty. Ltd., 40 Koornang Road, Scoresby VIC 3179, Victoria,
☎+61-3-9765-2300, www.karcher.com.au

BE Kärcher N.V., Industrieweg 12, 2320 Hoogstraten,
☎+32-3-340 07 11, www.karcher.be

BR Kärcher Indústria e Comércio Ltda., Av. Professor Benedito Montenegro no 419, Betel, Paulínia - Estado de São Paulo, CEP 13.140-000
☎+55-19-3884-9100, www.karcher.com.br

CA Kärcher Canada Inc., 6535 Millcreek Road, Unit 67, Mississauga, ON, L5N 2M2,
☎+1-905-672-8233, www.karcher.ca

CH Kärcher AG, Industriestrasse, 8108 Dällikon, Kärcher SA, Croix du Péage, 1029 Villars-Ste-Croix,
☎0844 850 864, www.kaercher.ch

CN Kärcher (Shanghai) Cleaning Systems, Co., Ltd., Part F, 2nd Floor, Building 17, No. 33, XI YA Road, Waigaogiao Free Trade, Pudong, Shanghai, 200131
☎+86-21 5076 8018, www.karcher.cn

CZ Kärcher spol. s r.o., Modletice c.p. 141, CZ-251 01 Ricany,
☎+420/323/606 014, www.kaercher.cz

DE Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH, Friedrich-List-Straße 4, 71364 Winnenden,
☎+49-7195/903-0, www.kaercher.de

DK Kärcher Rengøringssystemer A/S, Helge Nielsens Alle 7 A, 8723 Løsning,
☎+45-70206667, www.karcher.dk

ES Kärcher, S.A., Pol. Industrial Font del Radium, Calle Josep Trueta, 6-7, 08403 Granollers (Barcelona),
☎+34-902 17 00 68, www.karcher.es

F Kärcher S.A.S., Z.A. des Petits Carreaux, 5, avenue des Coquelicots, 94865 Bonneuil-sur-Marne,
☎+33-1-4399-6770, www.karcher.fr

FI Kärcher OY, Yrittäjätie 17, 01800 Klaukkala,
☎+358-207 413 600, www.karcher.fi

GB Kärcher (U.K.) Ltd., Kärcher House, Beaumont Road, Banbury, Oxon OX16 1TB,
☎+44-1295-752-000, www.karcher.co.uk

GR Kärcher Cleaning Systems A.E., 31-33, Nikitara str. & Konstantinoupoleos str., 136 71 Acharnes,
☎+30-210-2316-153, www.karcher.gr

HK Kärcher Limited, Unit 10, 17/F., Apec Plaza, 49 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon,
☎++(852)-2357-5863, www.karcher.com.hk

HU Kärcher Hungaria KFT, Tormásrét ut 2., (Vendelpark), 2051 Biatorbágy,
☎+36-23-530-64-0, www.kaercher.hu

I Kärcher S.p.A., Via A. Vespucci 19, 21013 Gallarate (VA),
☎+39-848-998877, www.karcher.it

IE Kärcher Limited (Ireland), C1 Centrepont Business Park, Oak Road, Dublin 12,
☎(01) 409 7777, www.kaercher.ie

JP Kärcher (Japan) Co., Ltd., Irene Kärcher Building, No. 2, Matsusaka-Daira 3-chome, Taiwa-cho, Kurokawa-gun, Miyagi 981-3408,
☎+81-22-344-3140, www.karcher.co.jp

KR Kärcher (Korea) Co. Ltd., 162 Gukhoe-daero, (872-2 Sinjeong-Dong), Seoul, Korea
☎02-322 6588, A/S. 1544-6577, www.karcher.co.kr

LV Kärcher SIA, Mārupes nov., Mārupe, Kārļa Ulmaņa gatve 101, Rīga, LV-1046
☎+371-67 80 87 07

MX Kärcher México, SA de CV, Av. Gustavo Baz No. 29-C, Col. Naucalpan Centro, Naucalpan, Edo. de México, C.P. 53000 México,
☎+52-55-5357-04-28, www.karcher.com.mx

MY Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd., 71 & 73 Jalan TPK 2/8, Taman Perindustrian Kinrara, Seksyen 2, 47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan
☎+603 8073 3000, www.karcher.com.my

NL Kärcher B.V., Postbus 474, 4870 AL Etten-Leur,
☎0900-33 666 33, www.karcher.nl

NO Kärcher AS, Stanseveien 31, 0976 Oslo, Norway,
☎+47 815 20 600, www.karcher.no

NZ Kärcher Limited, 12 Ron Driver Place, East Tamaki, Auckland, New Zealand,
☎+64 (9) 274-4603, www.karcher.co.nz

PL Kärcher Sp. z o.o., Ul. Stawowa 140, 31-346 Kraków,
☎+48-12-6397-222, www.karcher.pl

RO Kärcher Romania srl, Sos. Odaii 439, Sector 1, RO-013606 BUKAREST,
☎+40 37 2709001, www.kaercher.ro

RU Kärcher Ltd. Service Center, 105082, Москва, ул. Б.Почтовая, д. 40
☎+7-495 789 90 76, www.karcher.ru

SE Kärcher AB, Tagenevägen 31, 42502 Hisings-Kärä,
☎+46 (0)31-577 300, www.karcher.se

SGP Kärcher South East Asia Pte. Ltd., 5 Toh Guan Road East, #01-00 Freight Links Express Distripark, Singapore 608831,
☎+65-6897-1811, www.karcher.com.sg

SK Kärcher Slovakia, s.r.o., Beniaková 2, SK-94901 NITRA,
☎+421 37 6555 798, www.kaercher.sk

TR Kärcher Servis Ticaret A.S., Mahmutbey Mahallesi İstoç, Petrol Plaza C-Blok Kat: 2-3, Bağcılar, 34218 İstanbul
☎+90-212-659-43 69, www.karcher.com.tr

TW Kärcher Limited, 7/F, No. 66, Jhongjijheng Rd., Sinjhuang City, Taipei County 24243, Taiwan,
☎+886-2-2991-5533, +886-800-666-825, www.karcher.com.tw

UA Kärcher Ltd., Petropavlivska Str., 4, Petropavlivska Borschagivka, Kyiv region, 08130,
☎+380 44 594 7576, www.karcher.com.ua

USA To locate your local dealer please visit our web site at <http://www.karchercommercial.com> or call us at 888.805.9852

ZA Kärcher (Pty) Ltd., 144 Kuschke Street, Meadowdale, Edenvale, 1614,
☎+27-11-574-5360, www.karcher.co.za